



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 4.8.2004  
KOM(2004) 537 endelig

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om forelæggelse på Det Europæiske Fællesskabs og medlemsstaternes vegne af forslag om ændring af bilag I-III i 1998-protokollen om persistente organiske miljøgifte til 1979-konventionen om grænseoverskridende luftforurening over store afstande og af bilag A-C til Stockholm-konventionen om persistente organiske miljøgifte**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

1. 1998-protokollen om persistente organiske miljøgifte til 1979-konventionen om grænseoverskridende luftforurening over store afstande trådte i kraft den 23. oktober 2003. Protokollens formål er at bekæmpe, formindske eller fjerne udledninger, emissioner og udslip af persistente organiske miljøgifte, der er stærkt skadelige for sundhed og miljø, fordi de transporteres med luften på tværs af grænserne over store afstande. Protokollen opfører 16 stoffer i bilag I, II og III, som er underkastet produktions- eller anvendelsesforbud eller restriktioner eller emissionskontrolforanstaltninger.
2. Rådet vedtog den 17. februar 2004 en afgørelse om indgåelse af protokollen på Fællesskabets vegne. Fællesskabets ratificeringsinstrument blev deponeret den 30. april 2004.
3. Stockholm-konventionen om persistente organiske miljøgifte trådte i kraft den 17. maj 2004. Konventionens formål er at beskytte sundhed og miljø mod persistente organiske miljøgifte. Konventionen danner, med forsigtighedsprincippet som udgangspunkt, grundlaget for afvikling af produktion, anvendelse, import og eksport af de første tolv prioriterede persistente organiske miljøgifte samt for sikker håndtering og bortskaffelse af dem og for afvikling eller begrænsning af udslip af bestemte utilsigtede dannelser af persistente organiske miljøgifte.
4. Kommissionen fremsatte i juni 2003 et forslag om indgåelse af konventionen på Fællesskabets vegne. Rådet nåede til enighed om forslaget, men har endnu ikke vedtaget sin afgørelse. Det forventes imidlertid, at Fællesskabet bliver part i konventionen inden slutningen af 2004.
5. Ifølge protokollens artikel 14 kan alle parter fremsætte ændringsforslag til protokollens bilag I, II eller III ved at indsende dem skriftligt til De Forenede Nationers økonomiske kommission for Europas eksekutivsekretær. Forslagsstilleren skal forelægge forvaltningsorganet de oplysninger, der angives i forvaltningsorganets beslutning 1992/2. Ifølge konventionens artikel 8, stk. 1, kan parterne indgive forslag til sekretariatet om at få kemikalier opført i bilag A, B eller C. Forslaget skal indeholde de oplysninger, der angives i bilag D. Proceduren for vedtagelse af ændringer af bilagene er fastsat i protokollens artikel 14 og konventionens artikel 22.
6. Forslag til ændring af konventionens eller protokollens bilag bør kun fremsættes på Fællesskabets og dets medlemsstaters vegne på grundlag af den forpligtelse til samarbejde og enighed i forbindelse med Fællesskabets internationale optræden, som er en følge af EF-traktatens artikel 10.
7. Protokollens bilag I og II indeholder på nuværende tidspunkt tre persistente organiske miljøgifte, som ikke er medtaget i Stockholm-konventionen. Disse utilsigtede dannede stoffer, nærmere betegnet chlordecon, hexabrombiphenyl og hexachlorcyclohexan (HCH, herunder lindan) opfylder screeningskriterierne i konventionens bilag D og bør opføres i bilag A til den overoverdne konvention for at beskytte sundhed og miljø.
8. Ifølge de foreliggende videnskabelige oplysninger og oversigtsrapporter og på baggrund af screeningskriterierne i konventionens bilag D og af forvaltningsorganets

beslutning 1998/2 udviser hexachlorbutadien, pentachlorbenzen og polychlorede naphthalener egenskaber, der er karakteristiske for persistente organiske miljøgifte. Det samme gælder pentabromdiphenylether, som Norge allerede har foreslået opført i protokollen, octabromdiphenylether og korte chlorparaffiner, der allerede er blevet vurderet efter Rådets forordning (EØF) nr. 793/93 om vurdering af og kontrol med risiko ved eksisterende stoffer<sup>1</sup>, og afsætning og brug af dem er blevet forbudt eller strengt begrænset ved direktiv 76/769/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater<sup>2</sup>.

9. Fremstilling, markedsføring og brug af disse stoffer er allerede ophørt eller strengt begrænset i Fællesskabet, men det kan ikke udelukkes, at de stadig fremstilles eller bruges i andre lande. Da disse kemikalier kan spredes i miljøet over store afstande, er foranstaltninger, som træffes nationalt eller på fællesskabsplan, ikke tilstrækkelige til at sikre et højt miljø- og sundhedsbeskyttelsesniveau, men der kræves en bredere international indsats.
10. Rådets afgørelse om forslag til, at nye stoffer opføres i protokollen og i konventionen, drejer sig om miljøbeskyttelse. Det vil derfor være rigtigt at lade afgørelsen bygge på 175, stk. 1, sammenholdt med artikel 300, stk. 2.

Det vil derfor være hensigtsmæssigt på Fællesskabets og de medlemsstaters vegne, som er parter er protokollen og konventionen, at foreslå, at hexachlorbutadien, pentachlorbenzen, polychlorede naphthalener, octabromdiphenylether og korte chlorparaffiner opføres i de relevante bilag til protokollen og Stockholm-konventionen. Desuden bør det foreslås, at pentabromdiphenylether, chlordecon, hexabrombiphenyl og HCH, herunder lindan, opføres i bilag A til Stockholm-konventionen.

---

<sup>1</sup> EFT L 84 af 5.4.1993, s. 1.

<sup>2</sup> EFT L 262 af 27.9.1976, s. 201. Direktivet er senest blevet ændret ved Kommissionens direktiv 2004/21/EF (EFT L 57 af 25.2.2004, s. 4). For pentabromodiphenylæters vedkommende er der blevet indledt en lovgivningsprocedure for at tillade en tidsbegrænset undtagelse i forbindelse med flypassagerers sikkerhed.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

**om forelæggelse på Det Europæiske Fællesskabs og medlemsstaternes vegne af forslag om ændring af bilag I-III i 1998-protokollen om persistente organiske miljøgifte til 1979-konventionen om grænseoverskridende luftforurening over store afstande og af bilag A-C til Stockholm-konventionen om persistente organiske miljøgifte**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 175, stk. 1, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>3</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge traktatens artikel 174 er et af målene med Fællesskabets miljøpolitik at fremme foranstaltninger på internationalt plan til løsning af de regionale og globale miljøproblemer.
- (2) Fællesskabet ratificerede den 30. april 2004 protokollen om persistente organiske miljøgifte til 1979-konventionen om grænseoverskridende luftforurening over store afstande ("protokollen") og er i færd med at ratificere Stockholm-konventionen om persistente organiske miljøgifte ("konventionen").
- (3) Protokollens formål er at kontrollere, reducere eller hindre udslip, emissioner og tab af persistente organiske miljøgifte, som er skadelige for sundhed og miljø, fordi de føres med luften på tværs af grænserne over store afstande. Protokollen forlanger i princippet, at produktion, brug og emission af 16 stoffer, der betragtes som persistente organiske miljøgifte, skal ophøre eller begrænses.
- (4) Konventionen danner, med forsigtighedsprincippet som udgangspunkt, grundlaget for afvikling af produktion, brug, import og eksport af de første 12 prioriterede organiske miljøgifte samt for sikker håndtering og bortskaffelse af dem og for ophør eller begrænsning af udslip af bestemte utilsigtet dannede persistente organiske miljøgifte.

---

<sup>3</sup> EUT C af, s. .

- (5) Ifølge protokollens artikel 14 og konventionens artikel 8 kan alle parter foreslå ændringer af henholdsvis protokollen og konventionen. Proceduren for vedtagelse af ændringer af bilagene er fastsat i protokollens artikel 14 og konventionens artikel 22. Da det er en forpligtelse at sikre enighed i Fællesskabets internationale optræden, og da det bør sikres, at forslagene er berettigede og har tilstrækkelig støtte i Fællesskabet, bør Fællesskabet og dets medlemsstater kun fremsætte fælles forslag.
- (6) Det er på baggrund af beslutning 1998/2 fra forvaltningsorganet for konventionen om grænseoverskridende luftforurening over store afstande og af konventionens bilag D blevet påvist, at hexachlorbutadien, pentachlorbenzen og polychlorerede naphthalener, pentabromdiphenylether, octabromdiphenylether og korte chlorparaffiner udviser egenskaber, der er karakteristiske for persistente organiske miljøgifte. Da disse kemikalier kan spredes i miljøet over store afstande, er foranstaltninger, som træffes nationalt eller på fællesskabsplan, ikke tilstrækkelige til at sikre et højt miljø- og sundhedsbeskyttelsesniveau, men der kræves en bredere international indsats. Det vil derfor være hensigtsmæssigt, at Fællesskabet og de medlemsstater, som er parter i protokollen eller i konventionen, foreslår, at disse stoffer opføres i de relevante bilag til protokollen og konventionen under hensyntagen til Fællesskabets nuværende lovgivning og dens eventuelle undtagelser og tilladte brug.
- (7) Chlordecon og hexabrombiphenyl er på nuværende tidspunkt opført i bilag I til protokollen, og hexachlorcyclohexan (HCH, herunder lindan) er opført i bilag II til protokollen. På baggrund af konventionens bilag D udviser disse stoffer egenskaber, der er karakteristiske for persistente organiske miljøgifte, og kræver global indsats. Det vil derfor være hensigtsmæssigt, at Fællesskabet og de medlemsstater, som er parter i konventionen, foreslår, at disse stoffer opføres i de relevante bilag til konventionen.
- (8) Protokollens og konventionens bestemmelser drejer sig om miljøbeskyttelse, og det vil derfor være rigtigt at vælge artikel 175, stk. 1, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, som retsgrundlag -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

Kommissionen bemyndiges herved til på vegne af Fællesskabet og de medlemsstater, som er parter i protokollen om persistente organiske miljøgifte til 1979-konventionen om grænseoverskridende luftforurening over store afstande, at forelægge eksekutivsekretariatet for De Forenede Nationers økonomiske kommission for Europa et forslag om at opføre følgende stoffer i protokollen:

a) i protokollens bilag I:

- hexachlorbutadien (CAS-nummer: 87-68-3),
- octabromdiphenylether (CAS-nummer: 32536-52-0), og

- pentachlorbenzen (CAS-nummer: 608-93-5);
- b) i protokollens bilag I og III:
  - polychlorerede naphthalener (en gruppe stoffer, som indeholder et til otte chloratomer)
- c) i protokollen bilag II:
  - korte chlorparaffiner (alkaner, C<sub>10-13</sub>-, chlor-).

Kommissionen sikrer sammen med medlemsstaterne, at de relevante oplysninger til støtte for forslagene forelægges for sekretariatet.

## *Artikel 2*

Kommissionen bemyndiges herved til på Fællesskabets og de medlemsstaters vegne, som er parter i Stockholm-konventionen om persistente organiske miljøgifte, at forelægge konventionens sekretariat et forslag om at opføre følgende stoffer i konventionen:

- a) i konventionens bilag A:
  - stofferne i artikel 1, litra a)
  - pentabromdiphenylether (CAS-nummer: 32534-81-9)
  - chlordacon (CAS-nummer: 145-50-0),
  - hexabrombiphenyl (CAS-nummer: 36355-01-8), og
  - hexachlorcyclohexan (HCH, herunder lindan) (CAS-nummer: 608-73-1 og 58-89-9);
- b) i konventionens bilag A og C:
  - polychlorerede naphthalener (en gruppe stoffer, som indeholder et til otte chloratomer)
- c) i konventionens bilag B:
  - korte chlorparaffiner (alkaner, C<sub>10-13</sub>-, chlor-).

Kommissionen sikrer sammen med medlemsstaterne, at de relevante oplysninger til støtte for forslaget forelægges for sekretariatet.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

*På Rådets vegne  
Formand*